

# 長崎県日中親善協議会

## ニューズ No.9

発行/1981年7月28日  
長崎県日中親善協議会  
発行責任者/橋本忠典  
専務理事

### 長崎市に中国総領事館設置を!!

我們希望把中国总领事馆设在长崎

#### 秋に訪中団派遣

長崎県79全市町村代表団 100名  
長崎県79全市町村議会代表団 100名

#### 中国総領事館の長崎市設置促進陳情!!

長崎市には、一八七八年(明治11年)から中国領事館が設置されていた。長崎県は中国からは至近距離にあり、長崎、

上海間は、わずか八百五十キロ、ジェット機でひとつ飛び、東京へ飛ぶよりも速く、中国に到着できる。

おり、今後ますます交流が促進される中で、中国総領事館の一日も早い長崎市設置が熱望されることである。

「昼食を長崎で、夕食を中国で」ということが現実のことになって早や一年十ヶ月。

長崎には、長崎市馬町二四番二号、現長崎県長崎教育事務所(土地面積六七八、〇一平方米、建物面積四五六、五六平米、鉄筋コンクリート四階建)があり、いつでも開放できる準備が完了している。

一昨年九月開設された、長崎、中国定期航空路は順調な伸びを見せ、その利用率も国際線としては、すばらしいパーセンテージである。長崎と中国との永い歴史の中で、長崎には現在も多数の中国人が居住し、県民の中にもうまく融和して

秋に、長崎県七十九市町村及び、議会代表による合計二百名を超える、長崎県全地域代表団を中国に派遣し、中国総領事館の長崎市設置促進を陳情する予定。



▲中国総領事館設置を熱望する長崎市

#### 上海パンダサーカス長崎公演 大成功!!

日本最後の公演地長崎でのパンダサーカスは、当協議会の松藤副会長が主管して、実行委員会を設置、長崎新聞、長崎放送、テレビ長崎および本協議会が協力して、この公演を実施した。長崎県私立幼稚園協会の貸切り公演をはじめ、三菱重工業長崎造船所、十八銀行、親和銀行、など県内企業各社の全面的な協力を受け、全五回興行とも超満員となり、世界唯一のサーカスパンダ「偉々」君の数々の熱演に、万雷の拍手を送った。



▲パンダサーカスは、チビっ子達に大人気

# 中国市長訪日代表団 長崎県来訪



▲夏賀文貴市長、諫早市光明荘で特別催し

四月二十八日から三十日まで、中国安徽省博大家蕪湖市長を団長とする、中国市長訪日代表団一行九名が来県、諫早市有喜福社村、諫早中核工業団地など県内各地を視察、各々現地で関係者と有意義な交歓を行った。

## 本協議会事業に協力の各社長に 総会時、感謝状を贈呈

本協議会事業の推進に当って、県内外の企業、団体等から、数多くの協力、支援があつて、その中、特筆すべき数社長に対し、本協議会総会時、感謝状が次のとおり、贈呈される。

- 松藤商事社長 松藤 涉殿（上海パンダサーカスを主催、公演を大成功させ、更に協議会事業推進に多大な後援など顕著な功績）
- 上田グループ社長 上田一了殿（かねてから日中親善促進に協力、長崎県中国語弁論大会、長崎県日中親善文庫等に多大の支援をされるなど、本協議会事業推進に顕著な功績）
- 田崎真珠株式会社社長 田崎俊作殿（かねてから本協議会事業の推進に顕著な功績）
- 横浜屋百貨店社長 藤木嘉平殿（中国流通研修生10名の受け入れをはじめ、日中親善促進に顕著な功績）
- 日本航空社長 高木義規殿（長崎、中国定期航空路の開設に努力、利用促進、ニュース等出版物の発行などに顕著な功績）
- 長崎新聞社長 松岡尚巳殿（かねてから日中親善促進に協力、上海パンダサーカス公演に当り、実行委員として、長崎公演を大成功させた顕著な功績）
- 長崎放送社長 鈴木從道殿（かねてから日中親善促進に協力、上海パンダサーカス公演に当り、実行委員として、長崎公演を大成功させた顕著な功績）
- NHKテレビ長崎社長 塩路 茂殿（かねてから日中親善促進に協力、上海パンダサーカス公演に当り、実行委員として、長崎公演を大成功させた顕著な功績）
- 長崎いすゞ自動車株式会社 代表取締役 林保雄殿（かねてから日中親善促進に協力、本協議会事業推進に顕著な功績）

最近中国では、外国語学習熱が盛んであり、日本語学習もその一つ。長崎県教育庁では、県立高校教諭の中から教職員歴二十年以上の中堅幹部国語教諭五名を特別選抜し、二年間、長春、福州、北京、上海などの各市大学に、日本語講師として、去る四月長崎空港から派遣した。中国各地では、熱心に学ぶ中国の若き学生達に囲まれて、暖い雰囲気のもとに、長崎県民代表として、日中親善のため元気で活躍している。

## 長崎県立高校教 日本語講師として 中国各地大学へ二年間派遣

# 長崎⇩中国定期航空路

## ●利用客 増加中!!

定期航空路オープン以来、一年十ヶ月になつたが、利用客は順調に伸びている。  
一九七九年九月から五月までの総利用客は、一万四千九百五十五人から、一九八〇年の同期では一万七千三百五十四人となり、差引き、三千二百五十九人増、人員比二十三・一パーセントの増となつており、平均利用率は七十九年の六二・五パーセントから八十年は六十六・二パーセントとなった。



▲海上空港、長崎国際空港

## 中国語講座から

昨年からはじめた中国語講座は、四月から第二次を迎えた。今年度は、昨年来の純玉瑋講師の一年延長に、ハルビンから劉宝岩講師を迎え、二名で講座を担当している。講座も従来は中国語初級講座夜間部だけであったものを、第二次からは、初級講座を昼夜部二講座、中級夜間講座を初級夜間講座を開講している。二年目の講座で、中級受講者の中には、講師も驚く程上達して、これからは楽しみな人達が多い。



▲老いも若きも小学生にかへって、你好

## 佐世保市が中国厦門市と 友好都市締結を希望

昨年十月、長崎市と福建省福州市が友好都市（姉妹都市）となったが、佐世保市では、本協議会佐世保支部総会の際、福建省厦門市と近い将来友好都市締結の希望があり、そのための事前打合せ代表訪中団を派遣する計画が承認された。



▲長崎空港から出発する一行と見送りの柴田県教育長等

高木 繁幸	（在籍校）	（派遣校）
本田 剛	県立島原高校	東北師範大学
岡村 広法	県立島原南高校	福建師範大学
上妻 幸英	県立北松農高校	北京外語学院
石山 敏郎	県立佐世保北高	北京国際学院
	県立国見高校	上海复旦大学

## 中国水産研修生来県

前年度も水産研修生は中国青島市から二名九ヶ月間、長崎県に滞在し、長崎県水産試験場で養殖などの研修をしたが、今年度も七月福建省から二名来県し、県水産試験場で研修する。なお別に長崎市招へいの友好都市福州市からの二名の水産研修生も、本年七月来県、来県三月まで長崎市内の冷凍、製氷、食品工場などで精力的に研修に励んでいる。

## 浜屋デパート 中国流通研修生 元気で帰国

昨年十月来県し、長崎浜屋デパートで研修中の、陳統さんら五人の研修生は、去る四月二十日、数多くの浜屋デパートの同僚達に見送られて、長崎空港をあとにした。



▲長崎女子商業高生も元気に你好

## 長崎女子商業高校も クラブ活動に中国語を

一般長崎県民の中国語熱に引き込まれてか、中学生、高校生にも、中国語を勉強しようという機運が高まっている。本協議会では、長崎女子商業高校（村山 清一校長）から、特に要請を受け、すでに中国語講師として、来崎している、劉玉瑋講師を、同校クラブ活動の講師として、毎週月、木の二日、「你好」と四十名の生徒が熱心に勉強している。

# 日中文化交流活発!!



▲長崎県友好訪中代表団一行中日友好協会に藤承志会長を表敬訪問

## 日中交歓 親善演奏会 大盛況!!

楊秉孫先生(北京中央乐团首席奏者)  
李民鐸先生(上海音樂院講師)

長崎、中国定期航空路が一昨年九月開設されてから、年月を過って交流が活発になっており、両国の知名士も数多く長崎空港から、往來している。今日此頃であるが、七月十一日長崎公会堂において、北京中央乐团首席奏者の楊秉孫先生、上海音樂院講師、李民鐸先生と長崎交響楽団が交歓演奏をし、超満員の聴衆を魅了した。

### 1981年長崎県関係訪日団

年	期 間	訪 日 団 名	団員数	団 長 名
81	3.13~3.15(3)	中国社会科学院代表团	6	官 輝
*	4.2~4.5(4)	家庭婦人卓球交流訪日団	3	社 国唯
*	4.12~4.14(3)	広東省漁港設計視察団	8	徐 平
*	4.16~4.23(8)	ハルビン船舶工程学院訪日団	4	馮 捷
*	4.16~3.25(1年)	中国語講師		
*	4.23~4.24(2)	中日友好人民公社訪日考察団	4	房 威
*	4.28~4.30(3)	中国市長訪日代表团	9	傅 大章
*	5.6~5.12(7)	中国上海雜技団	80	許 平
*	5.7~5.21(15)	福州市物産展代表团	11	馮 世運
*	5.24~5.26(3)	福州市友好代表团	7	游 德馨
*	6.22~12.17(6ヶ月)	ホテル研修生	2	
*	7.2~1.15(7ヶ月)	長崎市水産研修生	2	
*	7.6~7.13(8)	日中親善交歓演奏訪日団	3	楊 秉孫
今後の予定				
81	7.20~3.25(9ヶ月)	水産研修生	2	
*	8.6~8.11(6)	上海市少年宮訪日団	10	程 瑞蒙

### 1981年長崎県関係訪中団

年	期 間	訪 中 団 名	団員数	団 長 名
81	1.8~1.15(8)	長崎市第3次経済調査団	12	小田 寿
*	1.22~1.27(6)	長崎県友好訪中代表团	14	高田 勇
*	1.22~1.29(8)	長崎県陶磁器原料調査団	11	橋本 実
*	4.23~4.30(8)	長崎県職員退職者会	10	
今後の予定				
81	9.1~9.7(7)	長崎県全市町村代表訪中団	100	高田 勇
*	9.7~9.13(7)	空港開港2周年記念訪中団	20	
*	9.13~9.20(8)	瓊 林 会	100	永田 敬生
*	9.17~10.6(20)	長崎県農業訪中団	20	
*	10月下旬	長崎県全市町村議会代表訪中団	100	



▲福州市物産展は連日満員

長崎市と福州市は一九八〇年十月二十日、友好都市締結をし、経済、文化面において、

## 福州市物産展大盛況裡に終了!!

すでに交流がはじまっているが、経済交流の一環として、去る五月、長崎市内の浜屋デパートと岡政デパートにおいて、福州市物産展が華々しく、開催された。同展には県市民多数が連日押しかけ、福州伝統芸術作品、物産の数々を購入、更に書、画、石彫、木彫などの実演に、目をみはり、折から開催中のシルクロード写真展も大変賑わった。

福州物産の売れ行きは、すばらしく、約三千八百万円を完売した。

**長崎高商現長大経済学部(瓊林会) 北京に中国支部を創立、記念訪中団を九月に派遣。**

長崎高商同窓会(瓊林会)では、長崎高商創立七十五周年を迎え、中国から長崎高商に学んだ、中国留学生百四十二名の同窓生のために、九月北京に瓊林会支部を創立、老朋友同志の旧交を暖めることになった。訪中団長は瓊林会会長、永田敬生氏(日立造船取締役役員)で、訪中団員は百名の見込み。



本協議会総会は、七月三十日(木)長崎グランドホテルで開催される。旧年度事業、会計報告の後、本年度事業計画案、予算案を検討する。なお同総会には外務省中国課長も出席、「日中友好について」特別講演、全員日中友好について更に理解を深める。

▲昨年の総会で講演する外務省三宅和雄副官

**長崎県日中親善協議会 本年度総会 七月三十日(木) 長崎グランドホテルで**

本協議会佐世保支部総会は六月二十日終了

### 上海市少年宮から小朋友10名招へい!!



昨年八月、長崎ジュニアオーケストラ一行百四十六名が、上海、杭州で、交流演奏会を開催し、小朋友達の活発な交流が実施されたが、この度、同ジュニアオーケストラが中心となって、上海市少年宮生徒招へい実行委員会を設立、音楽をとおして「日中友好は、将来をなす少年から」という趣旨で、八月六日から、十一日までの予定で、県内各地で、長崎ジュニアオーケストラの定期演奏会団員達と同道、県内演奏旅行により、日中友好の実をあげようと、関係者は今最後の追い込みには入っている。

### 中国ホテル研修生 長崎県内主要ホテルで六ヶ月研修

中国ホテル研修生は、本協議会が県内主要ホテルと協力して、中国から二名半年間受け入れたものである。このホテル研修生については、本年一月下旬、高田長崎県副知事を団長とする長崎県友好訪中団が、北京訪問の際、中日友好協会、北京市人民政府、中国国際旅行社総社等で協議されたものであり去る六月二十六日から、長崎グランドホテルを皮切りに、ホテル研修に入った。

ホテル研修生の二名は、中国国際旅行社北京分社の侯立全(28才)、同社西安分社の鄧更方(26才)の両氏。日本語は二人ともペラペラ、業務管理面での研修成果が大いに期待される。

研修ホテルは、長崎グランドホテル、雲仙九州ホテル、長崎パークサイドホテル、佐世保ホテル松蔵、長崎東急ホテルの五ヶ所。



▲はりきって研修するホテル研修生

### 中国総業創立

本協議会では、五十五年度事業の柱の一つとして、観光バス会社の合併等、中国側と境討を進めて来た。

今後中国の観光産業が発展して行くには、バス、タクシー、ホテル等の整備充実が、当面の緊急課題。

これらの問題解決に、実質的な相談に、日中経済協力の実をあげるべく産声をあげたのが、有限会社中国総業である。

中国総業は、長崎市方町に去る六月創立された。資本金七百万円、社長は前登氏(前中国総業では、早速日中関係機関と具体的な折衝には入ることになった。

●日本旅行開発(九州営業所 0958(25)8287)

期間	訪問先
9月15日～9月23日(9日間)	桂林・昆明・広州・香港
9月16日～9月21日(6日間)	北京・上海・蘇州
9月16日～9月21日(6日間)	上海・蘇州・杭州
10月6日～10月14日(9日間)	桂林・昆明・広州・香港
10月21日～10月26日(6日間)	北京・上海・蘇州
11月10日～11月18日(9日間)	桂林・昆明・広州・香港
11月11日～11月16日(6日間)	北京・上海・蘇州
11月11日～11月16日(6日間)	上海・蘇州・杭州

●近畿日本ツーリスト(長崎営業所 0958(24)1616)

期間	訪問先
9月16日～9月21日(6日間)	上海・北京・蘇州
9月16日～9月21日(6日間)	上海・北京・蘇州
10月21日～10月26日(6日間)	上海・蘇州・杭州

●日本旅行(長崎営業所 0958(24)5416)

期間	訪問先
9月7日～9月13日(7日間)	北京・桂林・上海

●日本交通公社(長崎支店 0958(24)3270)

期間	訪問先
8月11日～8月18日(8日間)	上海・南京・蘇州
8月18日～8月25日(8日間)	上海・杭州・蘇州
8月18日～8月25日(8日間)	上海・杭州・蘇州
9月8日～9月15日(8日間)	上海・無錫・蘇州
10月13日～10月20日(8日間)	上海・南京・蘇州
11月17日～11月24日(8日間)	上海・杭州・蘇州

# ●長崎発着募集ツアー



▲中国伝統民謡のトビ風

中国でも日本と同じように、国内各地にそれぞれ特色ある風が伝承されているが、中国風の総括機関である中国風学会が風あげ技術と共に、風製作技術の交換学習を実施しようと呼びかけたもの。

長崎風の関係者は、この申し入れに大きな関心をもっており、この「日中風交流」のため来年三月、大型の「日中風交流訪中団」派遣の検討をはじめた。



▲長崎伝統の風

日中友好協会全国本部のあつせいで、長崎風が、日中交流で一段かうことになった。

「長崎風」は、俗にいう風合戦で全国的に有名な、長崎特有の春の行事の一つであり、ビードロよまによる、風糸の切合いは、春の風物詩の一つでもある。

このほど、日中友好協会全国本部藤吉理事の仲介により、北京風学会から日中風交流の申し入れが本協議会に持ち込まれた。

# 北京で長崎風をあげて 日中交流

## ●日中友好都市(姉妹都市)一覧

27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
金沢	池田	那覇	富山	長野	岡山	大阪府	札幌	四日市	仙台	長崎	愛知県	久留米	新潟	下関	熊本	大分	福岡	北九州	東京	岐阜	名古屋	京都	大阪府	奈良	横浜	神戸	
(1981.6.13)	(1981.6.6)	(1981.5.20)	(1981.5.7)	(1981.4.19)	(1981.4.4)	(1980.11.21)	(1980.11.18)	(1980.10.28)	(1980.10.27)	(1980.10.20)	(1980.7.12)	(1979.12.17)	(1979.10.3)	(1979.9.10)	(1979.9.7)	(1979.9.5)	(1979.9.3)	(1979.9.2)	(1979.8.14)	(1979.8.21)	(1979.7.12)	(1979.7.4)	(1979.7.4)	(1979.7.2)	(1979.6.11)	(1979.6.6)	
13州	6州	20州	7島	7島	19島	4島	4島	19島	11島	10島	10島	7島	10島	12島	10島	10島	9島	5島	5島	3島	2島	12島	5島	4島	2島	11島	6島
州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州	州

その他にも友好都市縁組の話が進行中である。

……連絡先……

**長崎県 日中親善協議会**

〒850 長崎市江戸町2-13長崎県庁内  
☎(0958)21-8299-24-1111  
内線2071~2074

# 長崎市に中国総領事館設置を!!

旧き良き隣人、中国  
長崎の歴史を語るとき  
中国との密接な友情を忘れることはできない  
この島の港から、上海まで460海里  
横浜まで580海里  
いかに近い友人であったことが、  
今、空から1時間45分。  
新たな歴史に乾杯。

**日中友好万才!**  
**今上田グループ**

- 宗教用具のデパート **上田神仏堂**  
長崎市油屋町2-6 ☎代表09585783
- 長崎新生活センター **高砂殿**  
長崎市大橋町10-30 ☎代表09582130
- まごころのご奉仕 **上田葬儀社**  
長崎市八千代町2-28 ☎代表09583822
- 総合ギフトセンター **上田商事**  
長崎市油屋町1-11 ☎代表09580661
- 生花、造花のことなら **上田花麗園**  
長崎市油屋町1-11 ☎代表09587126
- ステレオ・ビデオ・オーディオ **トヨタオート長崎**  
長崎市城東町 ☎代表09581814
- ヤマウ 総業  
長崎市日笠町5-25 ☎代表09580788



●長崎新生活センター  
**高砂殿**

●本社 長崎 ●コンピューターセンター 長崎・日笠町  
●営業所 高砂・大村・島原・川棚